

HO 66821

micro-motion Rock Konzert

micro-motion Rock Concert · micro-motion Concert rock · micro-motion Concierto de rock · micro-motion Rock concert



Gebrauchsanleitung:

Vor Gebrauch die Sicherheitshinweise und Anleitung genau lesen und beachten. Bei diesem Produkt handelt es sich um einen Modellbau-Bastelartikel und nicht um ein Spielzeug. Für die fachgerechte Anwendung bzw. Weiterverarbeitung ist Werkzeug und Zubehör wie ein scharfes Bastelmesser, eine scharfe Schere und spezielle Kleber nötig. Die fachgerechte Weiterverarbeitung dieses Modellbauproduktes birgt daher ein Verletzungsrisiko! Das Produkt gehört aus diesem Grund nicht in die Hände von Kindern!

Dieses Produkt sowie Zubehör (Klebstoffe, Farben, Messer usw.) unbedingt außer Reichweite von Kindern unter 3 Jahren halten. Lassen Sie Kinder nur unter fachkundiger Aufsicht von erwachsenen Modellbauern diese Bausätze bearbeiten.

Beim Basteln mit diesem Produkt unbedingt beachten: Nicht essen, trinken oder rauchen. Farben und Klebstoffe nicht mit Augen, Haut oder Mund in Berührung bringen. Dämpfe nicht einatmen. Von Zündquellen fernhalten. Die Anleitung und Hinweise des Herstellers genau beachten. Erste Hilfe bei Augenkontakt: Auge unter fließendem Wasser ausspülen und dabei offen halten. Umgehend ärztliche Hilfe konsultieren. Diese Information gut aufbewahren.

Das Produkt darf nur mit einer maximalen Spannung von 16 V Gleich- oder Wechselstrom betrieben werden. Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise und Betriebsanleitung Ihres Transformators!

Anschluss:

Das Rock-Konzert wird über das rote und schwarze Kabel mit Strom versorgt. Schließen Sie die beiden Kabel an den Lichtstrom-Ausgang Ihres Transformators an (Dauerstrom, maximal 16 V, Gleich- oder Wechselstrom). Die Bühnenbeleuchtung scheint nun dauerhaft blau («Ruhe-Beleuchtung»). Über den 3,5-mm-Klinkenstecker können Sie anschließend ein Abspielgerät anschließen (z. B. Walkman®, MP3-Player, Smartphone). Spielen Sie die Musik nun auf dem Gerät ab, wird diese über den in der Bühne integrierten Lautsprecher wiedergegeben und die mikro-prozessor-gesteuerte Lichtorgel lässt 12 verschiedene LEDs im Takt der Musik aufblitzen.



Bild 1 · Picture 1 · Image 1 · Imagen 1 · Foto 1

Einstellung der Empfindlichkeit der Lichtorgel:

Auf der Rückseite der Bühne befindet sich oben rechts ein kleines Loch. Durch dieses Loch kann man mit einem kleinen Schraubenzieher (Kreuzschlitzschraubenzieher) die Empfindlichkeit der Lichtorgel einstellen. Achtung: Schraubenzieher vorsichtig durch die Öffnung führen! Die Empfindlichkeit nimmt mit Drehen des im Gehäuse verborgenen Trimm-Potis nach links ab und nach rechts zu. Eine Einstellung der Lichtorgel während der laufenden Musik-Wiedergabe ist am einfachsten, da der Effekt sofort sichtbar wird.

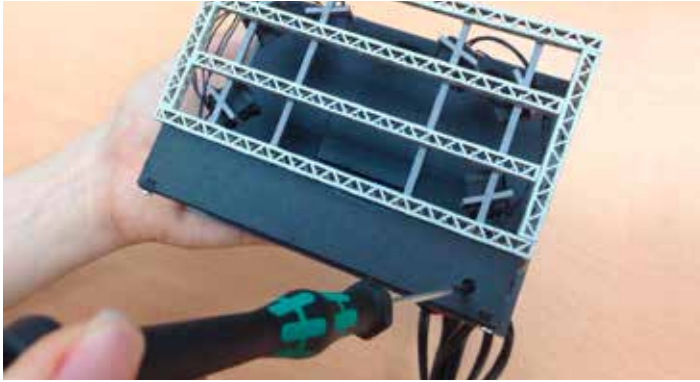


Bild 2 • Picture 2 • Image 2 • Imagen 2 • Foto 2

Wichtige Hinweise:

Es handelt sich bei dem Modell um eine Rock-Bühne. Die Effekte der Lichtorgel variieren mit den abgespielten Musik-Titeln. Am besten geeignet sind »rockige« Titel mit Bässen. Je lauter Sie die Musik abspielen, desto weniger empfindlich sollte die Lichtorgel eingestellt sein, da es sonst zu einem dauerhaften Aufleuchten der LEDs kommt. Je leiser die Musik abgespielt wird, desto empfindlicher sollte die Lichtorgel eingestellt sein, da die Musik-Impulse die Lichtorgel sonst gar nicht oder nur schwach erreichen und somit nur die »Ruhe-Beleuchtung« (blau) aktiv wäre, ohne, dass Licht-Effekte zu sehen wären. Es empfiehlt sich daher immer, Lautstärke und Empfindlichkeit der Lichtorgel aufeinander abzustimmen, um auch ein Überlagern und »Scheppern« des integrierten Lautsprechers zu vermeiden.

Montage der Figuren:

Mit den mitgelieferten Figuren können Sie die Bühne nach Ihren Wünschen dekorieren. Hierzu empfiehlt sich die Verwendung des NOCH Hin- & Weg-Klebers (Art.-Nr. 61120, einzeln erhältlich).

GB USA Instruction manual:

Read and follow these safety precautions and instructions carefully before use. This product is a model building item and not a toy. For appropriate usage and assembly, tools like a sharp cutter, a sharp pair of scissors and special glue are necessary. Therefore, appropriate working with this model building product does present a risk of injury! For that reason this product is not for children!

Keep this product as well as all accessories (glue, paints, cutter etc.) out of reach of children under 3 years of age! Let children build this kit only if supervised by a competent adult modeller.

For use of this product please follow these safety precautions: Do not eat, drink or smoke. Avoid any contact with eyes, skin or mouth. Do not breathe any vapours. Keep away from ignition sources. Follow the instructions and safety precautions of the manufacturer carefully. First aid for contact with eyes: Flush the eye with clean water holding the eyelid open. Immediately consult medical advice. Keep these instructions safe.

This product is to be used with a maximum voltage of 16 V AC/DC. Please follow the safety instructions and the instruction manual of your transformer!

How to connect (see picture 1):

The Rock Concert will be supplied with power via the red and the black cable. Connect both cables to the light-power output of your transformer (continuous current, max. 16 V AC/DC). Now the stage lighting is continuously blue (standby lighting). Using the 3.5 mm jack plug you can connect any music device (e.g. Walkman, MP 3 player, smartphone). Now, if you let the music play through the loudspeaker that is integrated in the model stage, the microprocessor controlled lighting console will make 12 different LEDs flash in time to the music.

How to adjust the sensitivity of the lighting console (see picture 2):

On the backside of the stage, on the top right, there is a small hole. Through this hole you can adjust the sensitivity of the lighting console using a small screw driver (Phillips screwdriver). Attention: Insert the screw driver carefully in the hole! The sensitivity of the lighting console will decrease if you turn the potentiometer to the left, and it will increase if you turn it to the right. You can adjust the lighting console most simply during playing the music as the effect will be visible at once.

Important notes:

This model is a rock stage. The effects of the lighting console will vary according to the playing music titles. The most appropriate music is rock music with basses. The louder you play the music, the less sensitive should the lighting console be adjusted. Otherwise the music impulses cannot get to the lighting console, or only a little, so that no lighting effects or only the blue »standby lighting« can be seen. Therefore we recommend to match the loudness and the sensitivity of the lighting console with each other every time to avoid an interfering and »clacking« of the integrated loudspeaker.

How to place the figures:

Applying the included figures you can decorate the stage according to your wishes. To fix the figures we recommend the NOCH Temporary Glue (ref. 61120, available separately).

F Mode d'emploi

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et suivre attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi. Cet article est un produit de bricolage pour modélisme et n'est pas un jouet. Pour le montage, des outils tels une lame aiguisée, des ciseaux aiguisés ainsi qu'une colle spéciale sont nécessaires. De ce fait, un risque de blessure est possible! Pour cette raison, tenir ce produit hors de portée des enfants!

Tenir absolument ce produit et les accessoires (colle, peintures, lames etc.) hors de portée des enfants de moins de 3 ans! Ne pas laisser les enfants assembler ces kits sans surveillance d'un adulte compétent.

Pendant l'utilisation de ce produit, veuillez suivre les précautions suivantes: Ne pas manger, boire ou fumer lors de la manipulation. Éviter tout contact avec les yeux, la peau et la bouche. Ne pas inhaler les vapeurs. Tenir à l'écart des sources inflammables. Veuillez suivre attentivement le mode d'emploi et les indications du fabricant. Premiers secours en cas de contact avec les yeux: Rincer immédiatement et abondamment à l'eau en les maintenant ouverts et consulter un ophtalmologiste. Veuillez bien garder ces instructions.

Ce produit peut être mis en marche uniquement avec une tension maximale de 16 V en courant alternatif ou continu. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi de votre transformateur!

Branchement (voir image 1) :

L'alimentation du Concert Rock se fait par le câble rouge et noir. Branchez les deux câbles à la sortie éclairage de votre transformateur (courant permanent, maximal 16 V, courant continu ou alternatif). L'éclairage de la scène s'allume maintenant en bleu de manière permanente (« éclairage

de veille »). La fiche jack de 3.5 mm permet le branchement d'un lecteur de musique (p.ex. un Walkman, un lecteur MP3, un Smartphone). Si vous jouez maintenant la musique, elle est reproduite dans le haut-parleur intégré dans la scène et les jeux lumineux commandés par un micro-processeur laissent flasher 12 différents LEDs au rythme de la musique.

Pilotage de la sensibilité des jeux lumineux (voir image 2) :

A l'arrière de la scène en haut à droite il y a un petit trou. Par ce trou on peut piloter la sensibilité des jeux lumineux à l'aide d'un petit tournevis (tournevis cruciforme). Attention : Mettez le tournevis prudemment par le trou ! En tournant le potentiomètre caché dans la boîte à gauche, la sensibilité diminue et en le tournant à droite, elle augmente. Un pilotage des jeux lumineux pendant la lecture de la musique est le plus facile, car l'effet est visible toute de suite.

Indications importantes :

Ce modèle est une scène de rock. Les effets de jeux lumineux peuvent varier en fonction de la lecture de la musique. La musique rock avec des basses est la plus appropriée. Le plus fort vous jouez la musique, le moins sensible les jeux lumineux doivent être ajustés car autrement les LEDs s'allument de manière permanente. Le moins fort la musique est écoutée, le plus sensible il faut ajuster les jeux lumineux, sinon les impulsions de la musique ne sont pas ou seulement très difficile à obtenir et ainsi, uniquement « l'éclairage de veille » serait actif sans que des effets lumineux soient visibles. C'est pourquoi il convient de synchroniser toujours le volume et la sensibilité des jeux lumineux afin d'éviter un brouillage du haut-parleur intégré.

Mise en place des figurines :

Les figurines incluses peuvent être placées sur la scène selon vos idées. Il convient d'utiliser de la colle temporaire NOCH (réf. 61120, disponible séparément).

E Instrucciones de empleo:

Antes de utilizar este producto, leer atentamente las instrucciones de seguridad y el modo de empleo. Este producto es un artículo de bricolaje para modelismo y no un juguete. Para la utilización o elaboración posterior correcta se necesitan herramientas y accesorios como un cuchillo afilado, tijeras puntiagudas y pegamento especial. El tratamiento correcto de este producto posee riesgos escondidos de lesión.

**¡Por eso mantener este producto fuera del alcance de los niños!
¡En ningún momento dejar el producto así como los accesorios (pegamento, colores, cuchillos, etc.) al alcance de niños menores de 3 años! La utilización de este producto por niños deberá realizarse solo bajo vigilancia de un adulto modelista.**

Durante el bricolaje con este producto atender en todo caso las indicaciones siguientes: no comer, beber ni fumar. Evitar el contacto de colores o pegamento con la piel, boca y los ojos. Evitar la inhalación de vapores. No exponer a fuentes de calor. Seguir exactamente las instrucciones e indicaciones del fabricante. En caso de contacto con los ojos lavar con abundante agua manteniendo los párpados abiertos y buscar atención médica inmediatamente. Guardar estas instrucciones para futura referencia.

La tensión máxima de funcionamiento para el producto es de 16 V CA / CC. ¡Por favor sigue las instrucciones de seguridad y el modo de empleo de su transformador!

Conexión (véase imagen 1)

El Concierto de Rock es suministrado con corriente a través del cable rojo y negro. Conecte los dos cables a la salida de iluminación de su transformador (corriente permanente, máximo 16V, corriente continua o alterna). La iluminación del escenario ahora brilla permanentemente en

azul (« iluminación de reposo »). A continuación puede conectar un equipo reproductor (p.e. un Walkman®, un lector MP3, un Smartphone) con el conector Jack de 3,5 mm. La música que Ud. escucha en su equipo es reproducida a través del altavoz integrado en el escenario y la consola de iluminación controlada por Microprocesador hace que 12 leds diferentes centelleen en el ritmo de la música.

Ajuste de la sensibilidad de la consola de iluminación (véase imagen 2):

En el revés del escenario hay un agujero pequeño en la parte superior derecha. Por este agujero se puede ajustar la sensibilidad de la consola de iluminación con un destornillador pequeño (destornillador con hendidura en cruz). ¡Atención: Introduzca el destornillador cuidadosamente por el agujero! La sensibilidad decrece girando a la izquierda el potenciómetro escondido en la caja y girándolo a la derecha se aumenta la sensibilidad. Lo más fácil es ajustar la consola de iluminación en el momento de reproducir la música en el escenario porque así el efecto es visible de inmediato.

Información importante:

El modelo presenta un escenario de Rock. Los efectos de la consola de iluminación varían correspondientes a las canciones reproducidas. Canciones de «Rock» con bajo son las más adecuadas. Cuanto más alto se reproduce la música, menos sensible se debe ajustar la consola de iluminación, dado que de lo contrario los leds brillan permanentemente. Cuanto más bajo se reproduce la música, menos sensible se debe ajustar la consola de iluminación, dado que si no los impulsos de la música no llegan a la consola de iluminación o sólo muy débilmente. Así pues la «iluminación de reposo» estaría activa y no se podría ver los efectos luminosos. Por lo tanto se recomienda siempre adaptar sincronizadamente el volumen y la sensibilidad de la consola de iluminación para evitar un solapo del altavoz integrado.

Colocar las figuras:

Vd. puede decorar a su gusto el escenario con las figuras incluidas. Para colocarlas se recomienda utilizar la cola «Sujetar y quitar» de NOCH (ref. 61120, disponible separadamente).

NL Handleiding:

Voor gebruik de veiligheidsvoorschriften en de handleiding goed lezen en opvolgen. Dit product is een modelbouw artikel en geen speelgoed. Voor een correct gebruik resp. Behandelen is gereedschap zoals een scherp hobby mes, een scherpe schaar en speciale lijm nodig. Het verwerken van dit modelbouw product brengt daarom letselgevaar met zich mee! Het product behoort in principe niet in handen van kinderen!

Dit product alsmede de accessoires (lijm, verf, mes, enz.) buiten bereik van kinderen onder de 3 jaar houden. Laat kinderen alleen onder toezicht van een volwassene deze set behandelen.

Bij het werken met dit product: niet eten, niet drinken of roken. Contact met huid, mond en ogen met verf en lijm vermijden. Dampen niet inademen. Van ontstekingsbronnen weghouden. De handleiding van de fabrikant nauwlettend opvolgen Eerste hulp bij oogcontact: de ogen met stromend water uitspoelen en daarbij open houden. Direct een arts raadplegen Informatie goed bewaren.

Het product mag alleen met een maximale spanning van 16 V gelijk- of wisselstroom worden gebruikt. Let op de veiligheidsvoorschriften van uw transformator!

Aansluiten (zie foto 1):

Het Rock concert wordt middels de rode en zwarte draad van stroom voorzien. Sluit de beide draden aan op de lichtstroom uitgang van de trafo (max. continu spanning 16V gelijk- of wisselspanning).

De podiumverlichting is nu constant blauw (»rust verlichting«).
Via de 3,5-mm-stekkers kan een afspeelapparaat worden aangesloten (bv. Walkman®, MP3-Player, Smartphone). Wordt de muziek nu afgespeeld dan wordt deze via de in het podium geïntegreerde luidspreker weergegeven en het micro processor gestuurde lichtorgel laat de 12 LEDs in het ritme van de muziek flitsen.

Instelling van de gevoeligheid van het lichtorgel (zie foto 2):

Aan de achterzijde van het podium is rechtsboven een klein gaatje. Door dit gaatje kan met een kleine schroevendraaier (kruiskopschroevendraaier) de gevoeligheid van het lichtorgel worden ingesteld. Le top: schroevendraaier voorzichtig door de opening schuiven. De gevoeligheid neemt door het draaien van de in het podium verborgen trim pot naar links af en naar rechts toe. Het instellen van het lichtorgel kan het beste worden gedaan bij het afspelen van de muziek, daar het effect direct zichtbaar is.

Ebenfalls erhältlich / Also available:



HO 66410 Laser-Cut Bausatz Kirmesbuden-Set (3-tlg.)
Laser-Cut Kit Fun Fair Stall Set (3 pcs.)



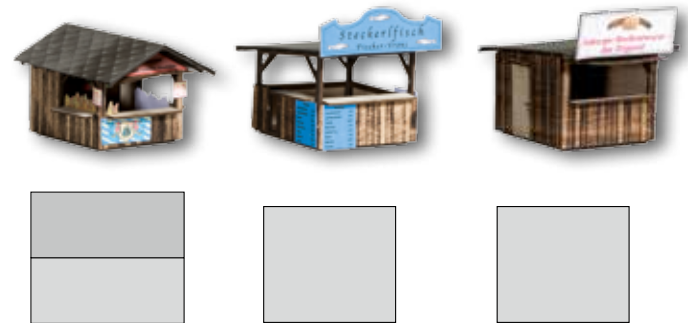
Getränkebude
6 x 3,7 cm
4,5 cm hoch
Beverage Stall
6 x 3,7 cm
(2.36 x 1.46 in.)
4,5 cm (1.77 in.) high

Losbude
7,5 x 3,5 cm
3,5 cm hoch
Tombola Stall
7,5 x 3,5 cm
(2.95 x 1.38 in.)
3,5 cm (1.38 in.) high

Ballwurfbude
4 x 3,2 cm
3,5 cm hoch
Tin Can Alley Stall
4 x 3,2 cm
(1.57 x 1.26 in.)
3,5 cm (1.38 in.)high



HO 66411 Laser-Cut Bausatz Imbissbuden-Set (3-tlg.)
Laser-Cut Kit Snack Stall Set (3 pcs.)



Mandelbude
4 x 5 cm
3,3 cm hoch
Sweet Nuts Stall
4 x 5 cm
(1.57 x 1.97 in.)
3,3 cm (1.30 in.) high

Fischbude
4,3 x 3,7 cm
2,9 cm hoch
Fish and Chips Stall
4,3 x 3,7 cm
(1.69 x 1.46 in.)
2,9 cm (1.14 in.) high

Bratwurstbude
4,3 x 3,7 cm
2,9 cm hoch
Hot Dog Stall
4,3 x 3,7 cm
(1.69 x 1.46 in.)
2,9 cm (1.14 in.) high

Passende Figuren / Matching Figures:



HO 15840 Fans
Fans



HO 15480 Passanten
Pedestrians



HO 14818 Biergarten-Zubehör
Beer Garden Accessories



Belangrijke aanwijzingen: Het gaat bij dit model om een rock podium. De effecten van het lichtorgel variëren met de afgespeelde muziek titels. Het meest geschikt zijn »rock« titels met bassen. Hoe luider de muziek wordt afgespeeld des te minder behoeft het lichtorgel te worden afgesteld, daar anders de LEDs constant oplichten. Hoe zachter de muziek des te gevoeliger moet het lichtorgel worden ingesteld, daar de muziekpulsen het lichtorgel geheel niet of gedeeltelijk bereiken en daardoor alleen de »rust verlichting« (blauw) Actief is, zonder dat er lichteffecten te zien zijn. Het is daarom aan te raden, volume en gevoeligheid van het lichtorgel op elkaar af te stemmen, om ook het overvragen en »brommen« van de geïntegreerde luidspreker te vermijden.

Montage van de figuren:

De meegeleverde figuren kunnen naar wens op het podium worden geplaatst. Hiervoor raden wij het gebruik van de NOCH Hin- & Weg lijm aan (art.nr. 61120, los verkrijgbaar).